

Distr.: General
25 November 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والسبعون
البند ١٣٤ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

تقرير الأمين العام

موجز

يحدد هذا التقرير، وفقاً للترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين، التقديرات المنقحة التي تعين إجراؤها نتيجة للتغيرات التي طرأت على بارامترات تقدير التكاليف منذ إعداد الاعتماد الأولي، والبنود غير المنظورة والاستثنائية، والولايات والقرارات الإضافية التي من الأفضل تناولها في سياق تقرير الأداء.

ويبلغ حجم التقديرات المنقحة في إطار أبواب المصروفات من الميزانية ٥٤٦٠,٧ مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٥١,٩ مليون دولار عن مستوى الاعتماد الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٤٨/٧٠ بآء و ٢٤٨/٧٠ جيم و ٢٤٩/٧٠ ألف إلى جيم. ويبلغ حجم التقديرات المنقحة في إطار أبواب الإيرادات ٥٣٣,١ مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ١,٢ مليون دولار.



الرجاء إعادة استعمال الورق

051216 051216 16-20815 (A)



أولا - مقدمة

١ - الغرض الرئيسي من تقرير الأداء الأول، الذي يقدم في السنة الأولى من كل فترة سنتين، هو تحديد التقديرات المنقحة التي تعين إجراؤها نتيجة للتغيرات في معدلات التضخم وأسعار الصرف وفي المعايير منذ حساب الاعتمادات الأولية. ويتفق ذلك مع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/32/8 و Corr.1، الفقرة ١٤) التي أيدتها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين (القرار ٢١١/٣٢).

٢ - ويأخذ تقرير الأداء في الحسبان أيضا ولايات إضافية وافقت عليها الجمعية العامة ومجلس الأمن عقب الموافقة على اعتماد الميزانية، وبنودا غير منظورة واستثنائية لم يكن من الممكن إرجاؤها إلى فترة السنتين التالية، وقرارات أجهزة تقرير السياسات التي يشكل تقرير الأداء أفضل إطار لتناولها.

٣ - ويرد في الجدولين ١ - ألف و ١ - باء أدناه موجز للزيادات في التقديرات المنقحة لأبواب المصروفات وأبواب الإيرادات.

الجدول ١

ألف - موجز التقديرات المنقحة لأبواب المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة		التقدير المنقح	الاعتماد ^(١)	المصروفات
النسبة المئوية	المبلغ			
١,٠	٥١ ٩٥٥,٧	٥ ٤٦٠ ٦٧٥,٥	٥ ٤٠٨ ٧١٩,٥	

(أ) انظر القرارات ٢٤٨/٧٠ باء و ٢٤٨/٧٠ جيم و ٢٤٩/٧٠ ألف إلى جيم.

باء - موجز التقديرات المنقحة لأبواب الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة		التقدير المنقح	الاعتماد ^(١)	الإيرادات ^(١)
النسبة المئوية	المبلغ			
٠,٢	١ ١٨٧,٣	٥٣٣ ٠٧٣,٠	٥٣١ ٨٨٥,٧	

(أ) تستخدم تقديرات الإيرادات لمعادلة الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء.

٤ - ويرد في الأجزاء جيم إلى واو من الفرع الثاني أدناه إيضاح للتغيرات في بارامترات تقدير التكاليف المفترضة عند حساب الاعتمادات الأولية. وتبين الجداول ١ إلى ٤ الواردة في نهاية التقرير والمرفقات الأول إلى الثالث بارامترات تقدير التكاليف المستخدمة في حساب الاعتماد الأولي، والتنقيحات المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ وآثارها على أبواب الميزانية ومراكز العمل، وذلك على النحو التالي:

- الجدول ١: أسعار الصرف ومعدلات التضخم المستخدمة في حساب الاعتماد الأولي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ والمعدلات المقترحة في هذا التقرير
- الجدول ٢: مضاعفات تسوية مقر العمل المستخدمة في حساب الاعتماد الأولي، ومضاعفات تسوية مقر العمل الفعلية لعام ٢٠١٦ الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، والمعدلات المتوقعة المنقحة لعام ٢٠١٧
- الجدول ٣: أسعار الصرف الفعلية مقابل دولار الولايات المتحدة المعمول بها في الأمم المتحدة خلال الأشهر الـ ١٠ الأولى من عام ٢٠١٦ في مختلف مراكز العمل
- الجدول ٤: تسويات تكلفة المعيشة لموظفي فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها المفترضة في حساب الاعتماد الأولي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، والتسويات المعمول بها فعلياً في عام ٢٠١٦، والافتراضات المنقحة لعام ٢٠١٧
- المرفق الأول: التقديرات المنقحة:

ألف: حسب أبواب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية

باء: حسب مركز العمل والعوامل المحددة الرئيسية

- المرفق الثاني: التقديرات المنقحة للأنشطة المشتركة التمويل، والتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات، حسب العوامل المحددة الرئيسية
- المرفق الثالث: المصروفات المتكبدة في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦

ثانياً - أبواب المصروفات

٥ - تنتج عن التقديرات المنقحة التي نجمت عن العوامل المذكورة أعلاه زيادة بمقدار ٥١,٩ مليون دولار، ليصل المجموع إلى ٤٦٠,٧ مليون دولار لفترة السنتين. ويرد موجز التفاصيل في الجدول ٢ أدناه.

الجدول ٢

التغيرات المتوقعة في تقديرات الميزانية لأبواب المصروفات لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ	العامل المؤثر
الاعتماد الأولي	٥ ٤٠١ ٧٩٤,٤	القرار ٢٤٩/٧٠ ألف - جيم
اعتماد إضافي ^(١)	٦ ٩٢٥,١	القراران ٢٤٨/٧٠ باء و ٢٤٨/٧٠ جيم
اعتمادات الميزانية البرنامجية	٥ ٤٠٨ ٧١٩,٥	
(أ) المصروفات غير المنظورة والاستثنائية	٨ ١٥٢,٢	الالتزامات التي وافقت عليها اللجنة الاستشارية وصدّق عليها الأمين العام فيما يتعلق بالسلام والأمن والتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات، والتي صدّق عليها رئيس محكمة العدل الدولية وفقا للقرار ٢٥٠/٧٠
(ب) قرارات أجهزة تقرير السياسات:		
تقديم إعانة إلى محكمة سيراليون الخاصة لتصرف الأعمال المتبقية	١ ٤٤٤,٤	القرار ٢٤٨/٧٠ (انظر الجزء السابع)
تقديم إعانة إلى الدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا	١٠ ٩٢٦,٨	القرار ٢٤٨/٧٠ (انظر الجزء الرابع)
التقديرات المنقحة الناجمة عن - القرارات الواردة في خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، والوثيقة الختامية لمؤتمر قمة الأمم المتحدة من أجل اعتماد خطة التنمية المستدامة لما بعد عام ٢٠١٥ المعنونة "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠"		القرار ٢٤٨/٧٠ (انظر الجزء الحادي عشر). ومن المتوخى طلبها في سياق تقرير الأمين العام عن الآثار المالية المترتبة على دعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وخطة عمل أديس أبابا
مشروع التجديد لتخفيف أضرار الزلازل وعمليات الاستبدال المستندة إلى دورة الحياة في أماكن عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ في بانكوك	٣٧٩,٥	القرار ٢٤٨/٧٠ (انظر الجزء الثاني عشر)
(ج) التغيرات في افتراضات الميزانية		
أسعار الصرف	٥٩ ٦٣٠,١	أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة
نتائج عقود الشراء الآجل	(١١ ٩٥٥,٩)	أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة
معدلات التضخم	(١٢ ٨٥٠,١)	الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، ومضاعفات تسوية مقر العمل الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، وتساويات تكلفة المعيشة الفعلية

الفئة	المبلغ	العامل المؤثر
التكاليف القياسية	٣٠ ٣٢٢,٦	بيانات كشف المرتبات الفعلية، والتكاليف العامة للموظفين، والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
معدلات الشواغر	(٣٤ ٠٩٣,٩)	معلومات مستكملة عن متوسط معدلات الشواغر
المجموع المنقح	٥ ٤٦٠ ٦٧٥,٢	

(أ) يشمل المبالغ التي وافقت عليها الجمعية العامة خلال دورتها السبعين المستأنفة فيما يتعلق بما يلي:
 (أ) التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ في إطار الباب ٢٧، المساعدة الإنسانية، والباب ٣٦، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين: آلية الرصد التابعة للأمم المتحدة؛ (ب) التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ والمتعلقة بمستقبل عمليات الأمم المتحدة للسلام: تنفيذ توصيات الفريق المستقل الرفيع المستوى المعني بعمليات السلام في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، والباب ٢٩، مكتب خدمات الدعم المركزية، والباب ٣٦، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

٦ - وقد أصدر الأمين العام وسيصدر، حسب الاقتضاء، تقديرات منقحة وبيانات بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية استجابة لمشاريع القرارات التي تنظر فيها اللجان الرئيسية في الدورة الحالية للجمعية العامة. وتعالج هذه المبالغ خارج سياق تقرير الأداء الأول، ولكنها ستنتج، حسب الاقتضاء، بحيث تعكس بارامترات تقدير التكاليف التي ستوافق عليها الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير، وستؤثر، رهنا بما تقرره الجمعية العامة، في حجم الاعتمادات المنقحة. وفي وقت إعداد التقارير، كانت المبالغ المقترحة في تلك التقارير تساوي حوالي ١٤٥,٢ مليون دولار وتتصل بالتقديرات المنقحة في إطار مختلف الأبواب، وذلك على النحو التالي:

- (أ) إقامة العدل في الأمم المتحدة (A/71/163 و A/71/436) (٢,٧ مليون دولار)؛
 (ب) مقترح مشروع التجديد لتخفيف أضرار الزلازل وعمليات الاستبدال المستندة إلى دورة الحياة في أماكن عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ في بانكوك (A/71/333 و Corr.1 و A/71/570) (٠,٩ مليون دولار)؛
 (ج) التقرير المرحلي الثامن عن مشروع التخطيط المركزي للموارد (A/71/390) (٤ ملايين دولار)؛
 (د) التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي خلال دورته لعام ٢٠١٦ (A/71/401 و Add.1) (٣,٥ ملايين دولار)؛

- (هـ) التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان في دوراته الحادية والثلاثين والثانية والثلاثين والثالثة والثلاثين ودورته الاستثنائية الرابعة والعشرين (A/71/623) (١, ١٥ مليون دولار)؛
- (و) التقديرات المنقحة الناتجة عما تقرر في قرار الجمعية العامة ٢٩٠/٧٠ المعنون "الاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن التعامل مع التحركات الكبرى للاجئين والمهاجرين" (A/71/345 و A/71/597) (٣, ٠ مليون دولار)؛
- (ز) طلب تقديم إعانة مالية إلى الدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا (A/71/338 و A/71/550) (٢, ١٦ مليون دولار)؛
- (ح) طلب تقديم إعانة مالية إلى المحكمة الخاصة لسيراليون (A/71/386 و A/71/613) (٣ ملايين دولار)؛
- (ط) التقديرات المنقحة المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ في إطار الباب ٧، محكمة العدل الدولية (A/71/560) (١, ٠ مليون دولار)؛
- (ي) التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة لعام ٢٠١٧ (A/71/365 و Add.1-6) (٦, ٦٠ مليون دولار) (هذا لا يشمل بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا)؛
- (ك) تقرير الأمين العام عن نموذج تقديم الخدمات على الصعيد العالمي في الأمانة العامة للأمم المتحدة (A/71/417) (٣, ٠ مليون دولار)؛
- (ل) إعادة الهيكلة الإقليمية المقترحة لمفوضية حقوق الإنسان (A/71/218 و Corr.1، و A/71/584) (انخفاض بمقدار ٣, ٠ مليون دولار)؛
- (م) مساهمة الأمانة العامة للأمم المتحدة المقترحة في ترتيبات تقاسم التكاليف التي وضعتها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية فيما يتعلق بنظام المنسقين المقيمين (A/70/703) (٣, ١٣ مليون دولار)؛
- (ن) دعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وخطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (A/71/534) (٥, ٢٤ مليون دولار)؛
- (س) الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.1/71/L.65/Rev.1 بشأن معاهدة حظر إنتاج المواد الانشطارية لأغراض صنع الأسلحة النووية أو الأجهزة المتفجرة النووية الأخرى (A/C.5/71/13) (٣, ٠ ملايين دولار)؛

(ع) الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.1/71/L.41 بشأن المضي قدماً بمفاوضات نزع السلاح النووي المتعددة الأطراف (A/C.5/71/12) (٧,٠ مليون دولار).

٧ - وعلاوة على ذلك، هناك عدد من مشاريع القرارات التي لم تقدّم بعد إلى الجمعية العامة والتي يُتَوَقَّع أن تؤدي عند تقديمها إلى صدور بيانات بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية.

ألف - المصروفات غير المنظورة والاستثنائية (زيادة: ٢٠٠ ١٥٢ ٨ دولار)

٨ - بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٥٠/٧٠ بشأن النفقات غير المنظورة والاستثنائية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، يؤذن للأمين العام، بعد الحصول على الموافقة المسبقة من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، بالدخول في التزامات لتغطية النفقات غير المنظورة والاستثنائية الناشئة، على ألا تكون موافقة اللجنة الاستشارية ضرورية بالنسبة للالتزامات التي لا يتجاوز مجموعها ٨ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة في أي سنة واحدة والتي يشهد الأمين العام أنها تتعلق بصون السلام والأمن؛ والالتزامات التي يشهد رئيس محكمة العدل الدولية أنها تتعلق بنفقات نشأت عن عدد من الحالات التي قد تواجهها المحكمة والتي حُدِّدت في الفقرة ١ (ب) من القرار؛ والالتزامات التي لا يتجاوز مجموعها مليون دولار والتي يشهد الأمين العام أنها لازمة لاتخاذ التدابير الأمنية المحددة في الفقرة ١ (ج).

٩ - وعلى النحو المبين في الجدول ٣ ألف إلى جيم أدناه، جرى الدخول في التزامات قدرها ١٥,٨ ملايين دولار على النحو التالي:

(أ) الالتزامات التي وافقت عليها اللجنة الاستشارية فيما يتعلق بما يلي:
 '١' حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية، '٢' منع تدهور حالة حقوق الإنسان في بوروندي، '٣' حالة حقوق الإنسان في جنوب السودان، '٤' حالة حقوق الإنسان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (٥,٥ ملايين دولار)، وهي مبيّنة في الجدول ٣ - ألف أدناه؛

(ب) الالتزامات التي شهد الأمين العام بأنها تتصل بصون السلام والأمن وبالتدابير الأمنية (٦,٢ مليون دولار) على النحو المبين في الجدول ٣ - باء أدناه؛

(ج) الالتزامات التي شهد رئيس محكمة العدل الدولية بأنها تتصل بمصروفات غير منظورة فيما يتعلق بالمحكمة (٥,٠ مليون دولار) على النحو المبين في الجدول ٣ - جيم أدناه.

١٠ - وتتصل هذه المصروفات بأبواب الميزانية ٢ و ٣ و ٧ و ٢٤ و ٢٩ و او و ٣٤، على النحو المبين أدناه.

الجدول ٣

المصروفات غير المنظورة والاستثنائية

ألف - الالتزامات التي وافقت عليها اللجنة الاستشارية (٥ ٤٨٢ ٥٠٠ دولار)^(أ)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الباب ٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	
١٥٥,٢	منع تدهور حالة حقوق الإنسان في بوروندي
٧٢,٤	حالة حقوق الإنسان في جنوب السودان
٣٤٩,٠	حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية
الباب ٢٤ - حقوق الإنسان	
٦٣٦,١	منع تدهور حالة حقوق الإنسان في بوروندي
٤٣١,٣	حالة حقوق الإنسان في جنوب السودان
٣ ٥٥٠,٢	حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية
٣٧٦,١	حالة حقوق الإنسان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
الباب ٢٩ و او - الإدارة، جنيف	
١٢,٢	حالة حقوق الإنسان في جنوب السودان
٥ ٤٨٢,٥	المجموع الفرعي ^(ب)

(أ) تأخذ المبالغ في الحسبان الأداء الفعلي على صعيد المصروفات، وبالتالي فهي دون المبلغ الكلي المعتمد من قبل اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

(ب) لا يعكس هذا المبلغ الالتزامات التي وافقت عليها اللجنة الاستشارية فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة في كولومبيا (٨,٥ ملايين دولار)، والاحتياجات الإضافية المطلوبة لدعم مكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى سورية (٤,٧ ملايين دولار)، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا (٥,٠ ملايين دولار)، والمبعوث الخاص للأمين العام لليمن (١,٢ مليون دولار)، وهي التزامات مطلوب تمويلها في سياق الاحتياجات الإجمالية للبعثات السياسية الخاصة في إطار تقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن.

باء - الالتزامات التي وافق عليها الأمين العام (٢ ٦١٩ ٧٠٠ دولار)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الباب ٣ - الشؤون السياسية	
٤٨١,٣	مندوب الأمين العام إلى عملية السلام الكولومبية

١٧٠,٩	استعراض هيكل بناء السلام
٩٣,٠	كبير مستشاري شؤون آسيا ومنطقة المحيط الهادئ
٤٠٩,٦	دراسة عن الشباب والسلام والأمن
٧٣٩,٣	مجلس التحقيق بشأن الجمهورية العربية السورية
	الباب ٣٤ - السلامة والأمن
٧٢٥,٦	توفير الأمن للمفوض السامي لحقوق الإنسان
٢ ٦١٩,٧	المجموع الفرعي ^(ب)

(أ) تأخذ المبالغ في الحسبان الأداء الفعلي على صعيد المصروفات، وبالتالي فهي دون المبلغ الكلي المعتمد من قبل اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

(ب) لا يعكس هذا المبلغ الالتزامات التي وافق عليها الأمين العام فيما يتصل ببدء بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا والمطلوب تمويلها في سياق الاحتياجات الإجمالية للبعثات السياسية الخاصة في إطار تقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن.

جيم - الالتزامات التي وافق عليها رئيس محكمة العدل الدولية (٥٠ ٠٠٠ دولار)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الباب ٧ - محكمة العدل الدولية
٥٠,٠	تعيين الخبراء في امتثال لأحكام المادة ٥٠ من النظام الأساسي للمحكمة
٥٠,٠	المجموع الفرعي

باء - قرارات أجهزة تقرير السياسات

١ - مشروع التجديد لتخفيف أضرار الزلازل وعمليات الاستبدال المستندة إلى دورة الحياة

في أماكن عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ في بانكوك

الباب ٣٣ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

(٣٧٩ ٥٠٠ دولار)

١١ - في الجزء الثاني عشر من قرارها ٢٤٨/٧٠، أذنت الجمعية العامة للأمين العام

بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٤٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار الباب ٣٣، التشييد

والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين

٢٠١٦-٢٠١٧ لتغطية مصروفات استكمال اقتراح المشروع وتقديرات تكاليف لأساليب

التنفيذ المتعددة المراحل وذات المرحلة الواحدة، مما يشمل خياراً لمعالجة مخاطر الزلازل في حد ذاته، وخياراً يقترن بالتجديد أو عمليات الاستبدال المستندة إلى دورة الحياة أو الأعمال الأخرى، مع كفاءة أقصى قدر من الفعالية من حيث التكلفة والكفاءة في طريقة التنفيذ. وفي القرار نفسه، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام الإبلاغ عن ذلك في سياق تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

١٢ - وتقدر المصروفات المتوقعة حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ بمبلغ ٣٧٩ ٥٠٠ دولار. وبناءً على ذلك، يُطلب على ضوء هذا التقرير تخصيص مبلغ قدره ٣٧٩ ٥٠٠ دولار في إطار الباب ٣٣ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٢ - تقديم إعانة مالية إلى الدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا

الباب ٨ - الشؤون القانونية (٨٠٠ ٩٢٦ ١٠ دولار)

١٣ - في الجزء الرابع من قرارها ٢٤٨/٧٠، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بأن يدخل في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ١٢,١ مليون دولار لتكملة الموارد المالية المتبرع بها للعنصر الدولي للدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية في الجزء الرئيسي من دورتها الحادية والسبعين تقريراً عن استخدام سلطة الالتزام، فضلاً عن معلومات تتعلق بدراسة شاملة لتمويل الدوائر في المستقبل في عام ٢٠١٧ وما بعده.

١٤ - وتماشياً مع طلب الجمعية العامة، قدم الأمين العام تقريره عن طلب تقديم إعانة مالية إلى الدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا (A/71/338)، وقدم فيه تفاصيل عن التقدم المحرز على صعيد الأنشطة القضائية للدوائر الاستثنائية منذ صدور تقريره السابق، وتوقعات بشأن النمط المتوقع لاستخدام سلطة الالتزام المعتمدة لعام ٢٠١٦، ومعلومات بشأن الميزانية المنقحة للدوائر الاستثنائية لعام ٢٠١٧، وطلب موافقة الجمعية على تخصيص إعانة مالية للعنصر الدولي للدوائر الاستثنائية تبلغ قيمتها ١٦,٢ مليون دولار لعام ٢٠١٧. وقُدِّمت تفاصيل استخدام سلطة الالتزام لعام ٢٠١٦ في الفقرتين ٣٣ و ٣٤ من تقرير الأمين العام. وبناءً على ذلك، يُطلب على ضوء هذا التقرير إلى اعتماد مبلغ قدره ٨٠٠ ٩٢٦ ١٠ دولار لسلطة الالتزام لعام ٢٠١٦، في إطار الباب ٨، الشؤون القانونية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٣ - تقديم إعانة لمحكمة سيراليون الخاصة لتصريف الأعمال المتبقية

الباب ٨ - الشؤون القانونية (٤٠٠ ٤٤٤ ١ دولار)

١٥ - في الجزء السابع من قرارها ٢٤٨/٧٠، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٢,٤ مليون دولار لتكملة الموارد المالية المتبرع بها لمحكمة سيراليون الخاصة لتصريف الأعمال المتبقية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بوصف ذلك آلية تمويل مؤقتة، وطلبت إليه أن يقدم خلال الجزء الرئيسي من دورة الجمعية العامة الحادية والسبعين تقريراً عن استخدام سلطة الالتزام.

١٦ - وتماشياً مع طلب الجمعية العامة، قدم الأمين العام تقريره عن استخدام سلطة الالتزام وطلب تقديم الإعانة لمحكمة سيراليون الخاصة بتصريف الأعمال المتبقية (A/71/386 و Corr.1) الذي تناول فيه استخدام سلطة الالتزام والخيارات المتعلقة بترتيبات تمويل المحكمة في المستقبل، وطلب فيه تقديم إعانة لعام ٢٠١٧ لتمكين المحكمة من مواصلة الاضطلاع بولايتها في عام ٢٠١٧. وقد قُدمت تفاصيل استخدام سلطة الالتزام لعام ٢٠١٦ في الفقرة ٥ من تقرير الأمين العام، حيث أشير إلى أن المحكمة تتوقع أن يُستخدم مبلغ قدره ١,٤ مليون دولار من سلطة الالتزام خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وبناءً على ذلك، يُطلب على ضوء هذا التقرير إلى اعتماد مبلغ قدره ٤٠٠ ٤٤٤ ١ دولار في إطار الباب ٨، الشؤون القانونية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٤ - التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات الواردة في خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، والوثيقة الختامية لمؤتمر قمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، المعنونة "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠"

١٧ - في الجزء الحادي عشر من قرارها ٢٤٨/٧٠، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٧,٥ ملايين دولار في السنة الأولى من فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ من أجل تنفيذ القرارات الواردة في خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية وخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وفي الجزء الأول من قرارها ٢٤٨/٧٠ جيم، أيدت الجمعية العامة الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/70/883)، بما في ذلك توجيه طلب إلى الأمين

العام ليقدم مقترحا شاملا بشأن كيفية تنفيذ الولايات الداعمة لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وخطة عمل أديس أبابا على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة.

١٨ - وتمشيا مع طلب الجمعية العامة، قدم الأمين العام تقريرا عن دعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وخطة عمل أديس أبابا (A/71/534)، وطلب في الفقرتين ١٧٣ و ١٧٤ منه اعتماد مبلغ قدره ٦,١ ملايين دولار فيما يتصل بسلطة الالتزام التي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها ٢٤٨/٧٠ ألف.

جيم - التغييرات في أسعار الصرف (زيادة صافية قدرها ٢٠٠ ٦٧٤ ٤٧ دولار، تتألف من مبلغ قدره ١٠٠ ٦٣٠ ٥٩ دولار يتعلق بالاختلاف بين الأسعار المعتمدة في الاعتماد الأولي والأسعار المحدثة الواردة في التقرير، يقابله جزئيا مبلغ قدره ٩٠٠ ٩٥٥ ١١ دولار يتعلق بالمكاسب المتحققة من الشراء الآجل للفرنك السويسري واليورو)

١٩ - تماشيا مع الجزء التاسع من قرار الجمعية العامة ٢٧٤/٦٩ ألف، كانت أسعار الصرف التي أُدرجت في الميزانية وأُقرت في الاعتماد الأولي مستندة إلى أسعار الصرف الآجلة التي توجد لها أسعار صرف آجلة نشطة. أما بالنسبة إلى البر الإثيوبي والليرة اللبنانية ودولار ترينيداد وتوباغو، فقد تم استخدام أحدث أسعار الصرف المعمول بها نظرا لعدم توافر أسواق نشطة تُحدّد فيها الأسعار الآجلة.

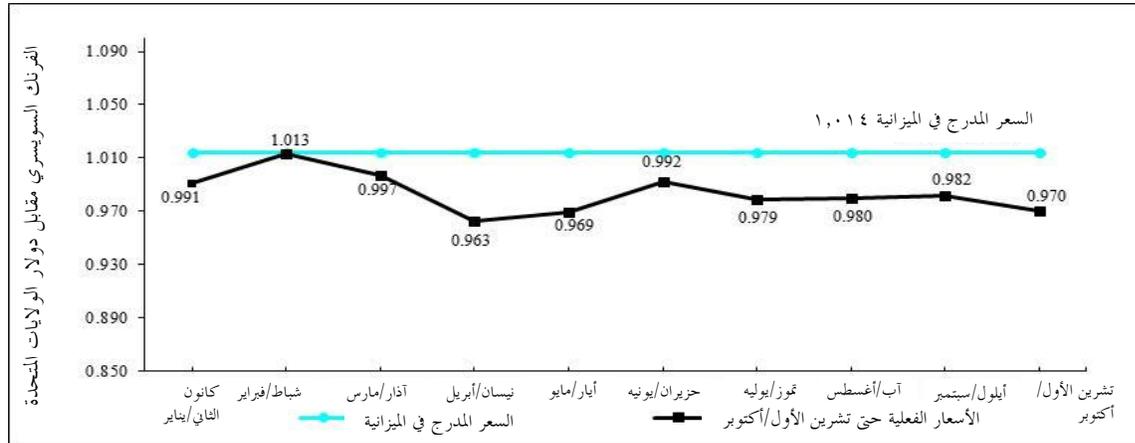
٢٠ - وفي تقرير الأداء الحالي، طُبّق على عام ٢٠١٦ سعر الصرف المتحقق للفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، مع تطبيق السعر الآجل المعتمد لعام ٢٠١٦ لكل من الفرنك السويسري واليورو على شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، طُبّق سعر الصرف الآجل المنقح لكل من الفرنك السويسري واليورو (طبقا لعقود الشراء الآجل المبرمة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦). وفيما يتعلق بمراكز العمل الأخرى التي يوجد لها سعر صرف آجل نشط، طُبّق السعر الآجل المنقح لشهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر من عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧، باستثناء البر الإثيوبي والليرة اللبنانية ودولار ترينيداد وتوباغو، حيث طُبّق سعر الصرف الفوري لتشرين الأول/أكتوبر على شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر من عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧.

٢١ - وتعكس الزيادة الصافية التي تبلغ ٥٩,٦ مليون دولار الانخفاض العام الذي طرأ على قيمة دولار الولايات المتحدة طبقاً لعدد من أسعار الصرف المعمول بها أثناء السنة وحتى الآن مقارنةً بالأسعار المدرجة في الميزانية والمطبقة في الاعتماد الأولي.

٢٢ - وكان متوسط السعر خلال عام ٢٠١٦، استناداً إلى الأسعار الفعلية في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر فيما يتعلق بالفرنك السويسري، هو ٠,٩٨٩ فرنك سويسري للدولار، بالمقارنة مع السعر المفترض في الاعتماد الأولي بقيمة ١,٠١٤ فرنك سويسري. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، استُخدم في تقرير الأداء سعر الصرف الآجل المنقح (طبقاً للعقود المبرمة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦) والبالغ ٠,٩٦٠ فرنك سويسري. وقد نجمت عن هذا التغير زيادة قدرها ٤١,٦ مليون دولار. ويبين الشكل الأول أداء الفرنك السويسري مقابل الدولار أثناء الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

الشكل الأول

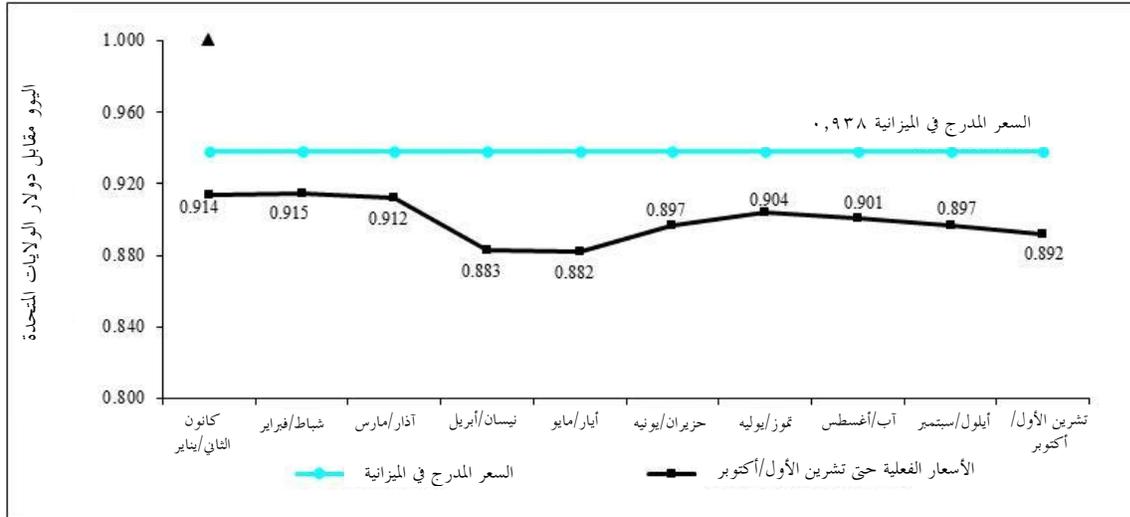
أداء الفرنك السويسري مقابل دولار الولايات المتحدة، لعام ٢٠١٦



٢٣ - وفيما يتعلق باليورو، فإن متوسط الأسعار الفعلية المتحققة في عام ٢٠١٦ هو ٠,٩٠٦ يورو مقابل الدولار، بالمقارنة مع السعر المفترض في الاعتماد الأولي بقيمة ٠,٩٣٨ يورو. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، استخدم في هذا التقرير السعر الآجل المنقح (طبقاً للعقود المبرمة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦) البالغ ٠,٨٨١ يورو، مما أدى إلى زيادة قدرها ١١,٤ مليون دولار. ويبين الشكل الثاني أداء اليورو أثناء الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

الشكل الثاني

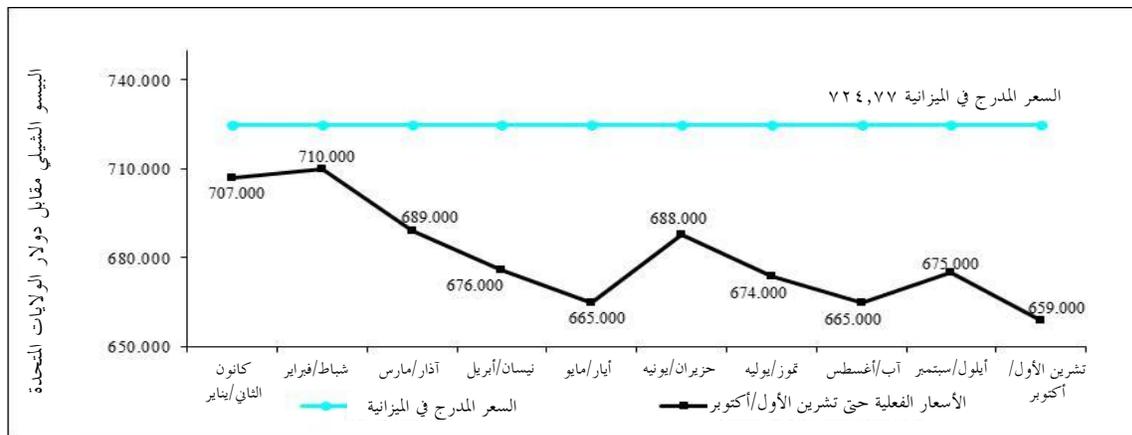
أداء اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة لعام ٢٠١٦



٢٤ - وفيما يتعلق بالبيسو الشيلي، فإن متوسط الأسعار الفعلية المتحققة في عام ٢٠١٦ هو ٦٨٠,٤٥٩ بيسو مقابل الدولار، بالمقارنة مع السعر المفترض في الاعتماد الأولي بقيمة ٧٢٤,٧٠٠ بيسو. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، استُخدم في هذا التقرير السعر الآجل المنقح البالغ ٦٧٨,٧٥٣ بيسو، مما أدى إلى زيادة قدرها ٥,٢ ملايين دولار. ويبين الشكل الثالث أداء البيسو الشيلي خلال الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

الشكل الثالث

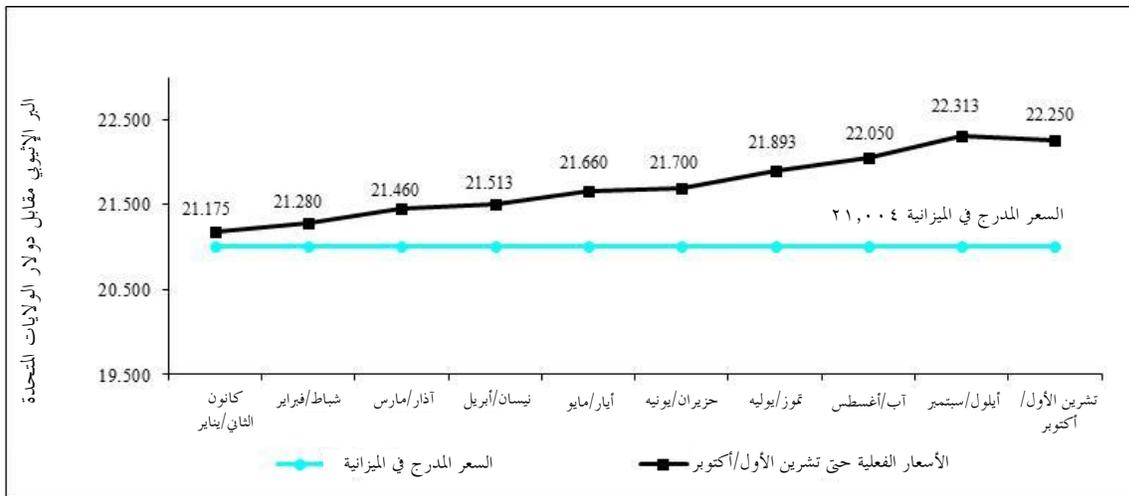
أداء البيسو الشيلي مقابل دولار الولايات المتحدة لعام ٢٠١٦



٢٥ - وفيما يتعلق بالبر الإثيوبي، فإن متوسط الأسعار الفعلية المتحققة في عام ٢٠١٦ هو ٢١,٨١٦ بر مقابل الدولار، بالمقارنة مع السعر المفترض في الاعتماد الأول بقيمة ٢١,٠٠٤ بر. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، استُخدم في هذا التقرير سعر شهر تشرين الأول/أكتوبر البالغ ٢٢,٢٥٠ بر، مما أسفر عن انخفاض قدره ٥,٣ ملايين دولار. ويبين الشكل الرابع أداء البر الإثيوبي خلال الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

الشكل الرابع

أداء البر الإثيوبي مقابل دولار الولايات المتحدة لعام ٢٠١٦



٢٦ - وترد تفاصيل عن الأسعار المعمول بها في جميع مراكز العمل في البيانين ١ و ٣. ويقدم البيانان الأسعار الفعلية المعمول بها حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، والسعر المستخدم في الاعتماد الأول والسعر المستخدم في هذا التقرير.

دال - تجربة استخدام عقود الشراء الآجل لفترة السنتين الحالية

٢٧ - أذنت الجمعية العامة في قرارها ٢٤٦/٦٧ للأمين العام بإبرام عقود الشراء الآجل لحماية الأمم المتحدة من تقلبات أسعار الصرف، آخذة في الحسبان الاستنتاجات المعروضة في تقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (A/66/578) و Corr.1) وخفض تكلفة المعاملات عند أدنى حد ممكن.

٢٨ - وتمثل عقود الشراء الآجل للعملة الأجنبية أداة مالية توفر للكيانات التي تدخل أطرافاً في هذا النوع من العقود قدراً إضافياً من اليقينية، فهي تحدد بشكل مسبق أسعار

صرف العملة الأجنبية المزمع شراؤها مستقبلاً. وتنطوي هذه الأدوات المالية على تكلفة ضئيلة للغاية، ذلك أن السعر يحدد على أساس سعر الصرف الفوري المعمول به وقت الاتفاق، ثم يتم تعديله استناداً إلى أسعار الفائدة السائدة.

٢٩ - وفي إطار عقد الشراء الآجل لعام ٢٠١٦، اشترت الأمم المتحدة ٣٠٠ مليون فرنك سويسري و ٤٨ مليون يورو بسعر صرف محدد سلفاً، مما أفضى في ظل ضعف أداء دولار الولايات المتحدة أمام الفرنك السويسري واليورو في عام ٢٠١٦ (انظر الشكلين الأول والثاني أعلاه) إلى حدوث فرق موجب صاف بين الأسعار الآجلة المتعاقد عليها وبين الأسعار المعمول بها في الأمم المتحدة التي كانت ستستخدم لو لم يكن هناك عقد آجل. وقد نجم عن هذه الممارسة فرق لصالح المنظمة بمبلغ قدره ١١,٩ مليون دولار (٩,٨ ملايين دولار من عقود الفرنك السويسري، و ٢,١ مليون دولار من عقود اليورو) للفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، مما قلل من حجم الاحتياجات المتعلقة بالتغيرات في أسعار الصرف من ٥٩,٦ مليون دولار إلى ٤٧,٧ مليون دولار.

٣٠ - وفيما يتعلق بعام ٢٠١٧، دخلت الأمم المتحدة طرفاً في عقد آجل في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ لشراء المبلغ ذاته من الفرنك السويسري واليورو بسعر صرف محدد سلفاً هما ٩٦٠,٠ فرنك سويسري و ٠,٨٨١ يورو ابتداءً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ ثم كل شهر حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وسيجري الإبلاغ عن نتائج تجربة عام ٢٠١٧ فيما يتصل بالفروق بين أسعار الصرف المتعاقد عليها والأسعار الفعلية المعمول بها في الأمم المتحدة، بما في ذلك لشهري تشرين الثاني/نوفمبر و كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، في سياق تقرير الأداء الثاني.

٣١ - وعلى النحو الوارد في تقرير الأمين العام الثاني عن الأداء لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/70/557)، وفرت هذه الأداة مزيداً من اليقين في فترة السنوات الثلاث التي أبرمت فيها الأمم المتحدة عقود شراء آجل (٢٠١٣ و ٢٠١٤ و ٢٠١٥)، ذلك أن الثمن الواجب دفعه لشراء العملات مستقبلاً كان معلوماً سلفاً. وقد تولد عن هذه الممارسة فرقاً موجباً صافياً بلغ ٤,٦ ملايين دولار في عام ٢٠١٣، و ٧,١ ملايين دولار في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، و ١١,٩ مليون دولار للفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، وبالتالي قلّصت احتياجات الميزانية لفترات الميزانية ذات الصلة.

٣٢ - وفي الأجل الطويل، يُتوقع أن تلغي الفروق الموجبة والسالبة التي تنشأ لدى إبرام كيانات ما عقوداً آجلة بعضها بعضاً، فتساوى بالتالي المبالغ المدفوعة لقاء العملات الأجنبية سواء استخدمت الكيان عقوداً آجلة أو السعر الفوري. ويتمثل أكبر اختلاف بين استخدام سعر

صرف متفق عليه مسبقاً. بموجب عقد شراء آجل واستخدام سعر السوق الحالي، أيًا كانت التقلبات الموجبة أو السالبة في أسعار الصرف، في أن الأمم المتحدة ستعرف على وجه اليقين، بعد إبرام عقد آجل، المبلغ الذي سيتعين عليها دفعه في المستقبل لقاء مبالغ العملة المتفق عليها في العقد. ومن ناحية أخرى، إذا اشترت الأمم المتحدة عملات أجنبية بأسعار الصرف المعمول بها، فستكون عرضة لتقلبات السوق التي ستؤدي إلى فروق موجبة أو سالبة بين أسعار الصرف السائدة وقت شراء العملات الأجنبية والأسعار المستخدمة في الميزانية.

هاء - معدلات التضخم (نقصان: ١٠٠ ٨٥٠ ١٢ دولار)

٣٣ - تعكس البيانات ١ و ٢ و ٤ معدلات التضخم المنقحة التي تؤثر في أوجه الإنفاق المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بالوظائف. وهي تستند إلى مضاعفات تسوية مقر العمل الفعلية والمتوقعة الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية للفئة الفنية والفئات العليا، وتسويات تكلفة المعيشة الفعلية مقابل المدرجة في الميزانية بناءً على أوضاع السوق السائدة لفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها، وأحدث المعلومات المتاحة عن مؤشرات أسعار السلع الاستهلاكية المستمدة من مجلة "الإيكونوميست"، ويشمل ذلك أوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف.

٣٤ - وتأخذ مضاعفات تسوية مقر العمل المنقحة المستخدمة في هذا التقرير في الحسبان المضاعفات الفعلية الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية استناداً إلى البارامترات المحدثة لأسعار الصرف ومعدلات التضخم، والمعلومات المحدثة عن تكلفة المعيشة الواردة بعد الموافقة على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وبناءً على ذلك، فإن النقصان البالغ ١,٨ مليون دولار نتيجة للتضخم المتصل بالتغيرات في المضاعفات هو إلى حد كبير محصلة تسويات نزولية تبلغ ٠,٧ مليون دولار لنيويورك و ١,١ مليون دولار لنيروي. وترد في البيان ٢ مضاعفات تسوية مقر العمل المطبقة على الفئة الفنية والفئات العليا لجميع مراكز العمل.

٣٥ - وفيما يتعلق بفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها، فإن النقصان الصافي البالغ ٣,٧ ملايين دولار هو محصلة تسويات تكلفة المعيشة الفعلية لعام ٢٠١٦ والتوقعات لعام ٢٠١٧، استناداً إلى أحدث معلومات متاحة. وتماشياً مع توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية، لم يُرصد مخصص للتضخم لفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها في نيويورك لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وفيما يتعلق بجنيف، لم يُرصد مخصص للتضخم لفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، مما يعني انخفاضاً مقداره ٠,٦ مليون دولار.

٣٦ - والنقصان البالغ ٣,٧ ملايين دولار هو إلى حد كبير محصلة تسويات نزولية تبلغ ١,٧ مليون دولار لأديس أبابا و ٠,٩ مليون دولار لبانكوك و ٠,٦ مليون دولار لجنيف و ٠,٤ مليون دولار لبيروت. وترد في البيان ٤ تسويات تكلفة المعيشة لموظفي فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها في جميع مراكز العمل.

٣٧ - وفيما يتعلق بأوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف، فإن النقصان البالغ ٦,٦ ملايين دولار هو إلى حد كبير محصلة انخفاضات بلغت ٢,١ مليون دولار لنيويورك و ١,٠ مليون دولار لجنيف و ١,٦ مليون دولار لفيينا و ٠,٧ مليون دولار لأديس أبابا. وترد في البيان ١ معدلات التضخم المقترحة في هذا التقرير.

٣٨ - ويصل مجموع النقصان الصافي الناتج عن التسويات التضخمية في كلٍّ من أوجه الإنفاق المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بالوظائف إلى ١٢,٩ مليون دولار، وهو ما يشمل نقصاناً في الاحتياجات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين يبلغ ٠,٧ مليون دولار، يقابله مبلغ مكافئ في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

واو - تسويات التكاليف القياسية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (زيادة: ٦٠٠ ٣٢٢ ٣٠ دولار)

٣٩ - تعكس تسويات التكاليف القياسية الأثر الصافي للتغيرات في التكاليف القياسية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وتستند التنقيحات التي أُدخلت على التكاليف القياسية للمرتبات لعام ٢٠١٦ إلى المتوسطات الفعلية للمرتبات حتى الآن في فترة السنتين، موزعة حسب الفئة والرتبة، في كل مركز من مراكز العمل. وفي سياق إعداد هذا التقرير، تم تحليل متوسطات المرتبات الشهرية من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ لكل فئة ورتبة بالمقارنة مع تلك المستخدمة في الاعتماد الأولي. وتستند التوقعات لعام ٢٠١٧ إلى الاتجاهات المسجلة في عام ٢٠١٦. وقد تكوّنت زيادة صافية بلغت ٢٢,٣ مليون دولار، وهي انعكاس لكون متوسط تكاليف المرتبات الأساسية الصافية أعلى مما كان متوقعاً في الاعتماد الأولي.

٤٠ - وتُدرج التكاليف العامة للموظفين في الميزانية كنسبة مئوية من صافي المرتبات في كل مركز من مراكز العمل. وتتصل المصروفات المندرجة تحت بند التكاليف العامة للموظفين بالبدلات والاستحقاقات وعمليات التعيين والنقل وانتهاء الخدمة. وتستند تسويات التكاليف العامة للموظفين إلى تحليل التكاليف العامة الفعلية للموظفين لجميع مراكز

العمل أثناء فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وكذلك إلى التكاليف المسجلة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، مقارنةً بتلك المفترضة في الاعتماد الأولي. وقد تكوّنت زيادة صافية بلغت ٥,٧ ملايين دولار، وهي محصلة التسويات التي أُدخلت على معدلات التكاليف العامة للموظفين لجميع مراكز العمل. وتشمل التسويات أيضاً انخفاضاً بلغ ٠,٩ مليون دولار تماشياً مع قرار الجمعية العامة ٢٤٤/٧٠ بشأن الآثار المالية المترتبة على تنفيذ مجموعة عناصر الأجر الشاملة (انظر A/70/961، المرفق الثاني، الجدول ١)، وزيادةً بلغت ٣,٢ ملايين دولار أُبلغ عنها في الوثيقة A/C.5/71/3 فيما يتعلق بالمستويات المنقحة لبدلات الإعالة وتعويض إنهاء الخدمة بانتهاء العقد.

٤١ - وتشمل تسويات التكاليف القياسية المشار إليها أعلاه زيادةً تبلغ ٧,٧ ملايين دولار في الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابلها مبلغ مكافئ في إطار باب الإيرادات ١.

زاي - معدلات الشغور (نقصان: ٩٠٠ ٠٩٣ ٣٤ دولار)

٤٢ - قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٤٧/٧٠، استخدام معدل شغور نسبته ٩,٠ في المائة لوظائف الفئة الفنية و ٦,٠ في المائة لوظائف فئة الخدمات العامة فيما يتعلق بالوظائف المستمرة، ومعدل شغور نسبته ٥٠ في المائة للوظائف الجديدة في الفئتين، كأساس لحساب ميزانية فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وكان متوسط معدلات الشغور المتحققة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ يساوي ١٠,١ في المائة للوظائف من الفئة الفنية و ٧,١ في المائة للوظائف من فئة الخدمات العامة. وسيسفر تطبيق معدل الشغور المتحقق لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ كلها عن نقصان صافٍ يبلغ ٣٤,١ مليون دولار.

٤٣ - وفيما يتعلق بموظفي الأمن الميدانيين الممولين في إطار الميزانية الإجمالية المشتركة التمويل لإدارة شؤون السلامة والأمن، استُخدمت معدلات شغور بنسبة ١٠,١ في المائة للوظائف من الفئة الفنية و ١٤,٢ في المائة للوظائف من فئة الخدمات العامة كأساس لحساب الميزانية. وبلغت معدلات الشغور المتحققة ١٠,٣ في المائة للوظائف من الفئة الفنية و ١١,٨ في المائة للوظائف من فئة الخدمات العامة. وستسفر تسويات معدلات الشغور للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ عن زيادة تبلغ ٠,٦ مليون دولار يتم تقاسمها مع سائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في إطار صيغة تقاسم التكاليف التي وافق عليها مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق. واستناداً إلى النسب الحالية، ستبلغ حصة الأمم المتحدة من الزيادة ما قيمته ٠,١ مليون دولار، أو ٢٢,٣ في المائة من الزيادة، وقد أُدرجت هذه النسبة ضمن مبلغ الـ ٣٤,١ مليون دولار المشار إليه في الفقرة ٤٢ أعلاه.

حاء - الموجز

٤٤ - استناداً إلى العناصر المبينة في هذا التقرير، تبلغ التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ما قيمته ٢٠٠ ٦٧٥ ٤٦٠ ٥ دولار، وهو ما يعكس زيادةً تبلغ ٧٠٠ ٩٥٥ ٥١ دولار، كما هو مبين في الجدول ٢ أعلاه.

ثالثاً - أبواب الإيرادات

باب الإيرادات ١ - الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

٤٥ - ستسفر التغييرات المبينة تحت أبواب المصروفات أعلاه وباب الإيرادات ٣ أدناه عن زيادة في الإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين تبلغ ٦,٩ ملايين دولار.

باب الإيرادات ٢ - الإيرادات العامة

٤٦ - تمثل الزيادة في الإيرادات العامة، البالغة ٦٠٠ ٤١٥ دولار، إلى حد كبير، انعكاساً للزيادة في الإيرادات من تأجير المباني، يقابلها جزئياً نقصان في المبالغ المسددة للمنظمة لقاء خدمات المؤتمرات والاتصالات. وتُعزى الزيادة في الإيرادات من إيجار المباني إلى زيادة في الحيز المتاح للإيجار في مباني الأمم المتحدة في نيروبي. وتُظهر الإيرادات المنقحة الأرقام الفعلية المتحققة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ والتوقعات لما تبقى من فترة السنتين.

باب الإيرادات ٣ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور

٤٧ - يُعزى النقصان البالغ ٤٠٠ ١٧٧ ٦ دولار في صافي الإيرادات تحت بند الخدمات المقدمة للجمهور إلى تنقيح الإيرادات التقديرية بخفضها بما مقداره ٢٠٠ ٦٢ ٦ دولار، وإلى زيادة تقديرية في المصروفات بقيمة ٢٠٠ ١١٥ دولار مردّها التغييرات الناشئة عن الاختلافات في افتراضات الميزانية. ويعزى الانخفاض في المستوى التقديري للإيرادات (٢٠٠ ٦٢ ٦ دولار) أساساً إلى انخفاض الإيرادات عن المتوقع تحت بنود: (أ) مبيعات الطابع التذكارية في المقر وفي فيينا؛ (ب) مبيعات المنشورات المطبوعة؛ (ج) حجز الجولات المصحوبة بمرشدين في المقر؛ (د) التعليق المؤقت لمدفوعات رسوم الامتياز من مورّد خدمات المطاعم في المقر في إطار اتفاق مؤقت. وتُظهر الإيرادات المنقحة الأرقام الفعلية المتحققة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ والتوقعات لما تبقى من فترة السنتين.

٤٨ - وستؤخذ أي تغييرات أخرى في مستوى الإيرادات والمصروفات أثناء ما تبقى من فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ في الحساب وسيبلغ عنها في سياق تقرير الأداء الثاني وفقاً للممارسة المعمول بها.

الموجز

٤٩ - ستكون التقديرات المنقحة لإيرادات فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، استناداً إلى العناصر المذكورة أعلاه، ٥٣٣ ٠٧٣ ٠٠٠ دولار، على النحو الموجز أدناه.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب الميزانية	تقديرات الإيرادات ^(١)	التغير المتوقع	التقديرات المنقحة
باب الإيرادات ١	٤٨٦ ٩٥٢,٧	٦ ٩٤٩,١	٤٩٣ ٩٠١,٨
باب الإيرادات ٢	٤١ ٢٢٦,٧	٤١٥,٦	٤١ ٦٤٢,٣
باب الإيرادات ٣	٣٧٠٦,٣	(٦ ١٧٧,٤)	(٢ ٤٧١,١)
المجموع	٥٣١ ٨٨٥,٧	١ ١٨٧,٣	٥٣٣ ٠٧٣,٠

(أ) القرارات ٢٤٨/٧٠ بء و ٢٤٩/٧٠ ألف إلى جيم.

رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٥٠ - مطلوب من الجمعية العامة تنقيح اعتماد فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لتصبح قيمته ٢٠٠ ٦٧٥ ٤٦٠ دولار (بزيادة تبلغ ٥١ ٩٥٥ ٧٠٠ دولار)، على النحو المبين في الفقرة ٤٤ أعلاه، والموافقة على التقديرات المنقحة للإيرادات بقيمة ٥٣٣ ٠٧٣ ٠٠٠ دولار (بزيادة تبلغ ١ ١٨٧ ٣٠٠ دولار)، على النحو المبين في الفقرة ٤٩ أعلاه.

البيان ١

أسعار الصرف أمام دولار الولايات المتحدة ومعدلات التضخم المدرجة في الاعتماد الأولي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ وفي هذا التقرير، حسب مراكز العمل الرئيسية

معدلات التضخم المطبقة على أوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف (بالنسبة المئوية)				أسعار الصرف			مركز العمل الرئيسي (العملة)
التقرير الحالي		الاعتماد الأولي		تقرير الأداء			
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧ ^(ب)	٢٠١٦ ^(أ)	الاعتماد الأولي	
١,٨	٠,٩	١,٩	١,٨	٠,٨٨١	٠,٩٠٦	٠,٩٣٨	فيينا (اليورو)
٣,٢	٣,٩	٣,٢	٤,٤	٦٧٨,٧٥٣	٦٨٠,٤٥٩	٧٢٤,٧٠٠	سانتياغو (البيسو الشيلي)
٧,٩	٨,١	٨,٣	٨,٥	٢٢,٢٥٠	٢١,٨١٦	٢١,٠٠٤	أديس أبابا (البر الإثيوبي)
٥,١	٥,٥	٥,٨	٥,٣	٦٨,٧٤١	٦٧,٤٦٤	٦٨,٤٤٠	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان (الروبية)
٢,٢	(١,٠)	٢,٦	١,٢	١٥١٤,٠٠٠	١٥١٣,٧٩٦	١٥٠٧,٤٥٠	بيروت (الليرة اللبنانية)
١,١	(٠,٤)	٢,٠	١,١	٣,٧٩٧	٣,٨٣١	٣,٨٥٧	غزة/وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)/هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة (الشاقل)
٥,٥	٦,٢	٤,٩	٥,٦	١٠٤,٩٤٢	١٠٢,٠٥٩	١٠٧,٦٢٧	نيروبي (الشلل الكيني)
٣,٤	٢,٧	٣,٧	٤,٠	١٩,٠٢٥	١٨,٣٧٨	١٦,٧٦٨	مدينة مكسيكو (البيسو المكسيكي)
١,٠	٠,٢	١,٤	١,٢	٠,٨٨١	٠,٩٠٦	٠,٩٣٨	لاهاي (اليورو)
١,١	٠,٣	٣,٠	١,٧	٣٥,٠٣٤	٣٥,٢٥٠	٣٦,٠٨٢	بانكوك (البات التايلندي)
٤,٥	٣,٧	٥,٤	٥,٤	٦,٧٠٥	٦,٦١٨	٦,٤٠٨	بورت أوف سين (دولار ترينيداد وتوباغو)
٢,١	١,١	٢,٣	١,٦	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	نيويورك (دولار الولايات المتحدة)
٠,٥	(٠,٣)	٠,٥	(٠,١)	٠,٩٦٠	٠,٩٨٩	١,٠١٤	جنيف (الفرنك السويسري)
٢,١	١,١	٢,٣	١,٦	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	مراكز الأمم المتحدة للإعلام ^(ج)

(أ) متوسط أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، حيث استخدمت الأسعار الفعلية حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ واستخدم السعر الآجل المنقح لشهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء أديس أبابا وبيروت وبورت أوف سين، التي طُبِّقَ فيها سعر الصرف لشهري تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ على شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وفيما يتعلق باليورو والفرنك السويسري، طُبِّقَ السعر الآجل المعتمد لعام ٢٠١٦ على شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

(ب) استناداً إلى الأسعار الآجلة المنقحة لعام ٢٠١٧، باستثناء أديس أبابا وبيروت وبورت أوف سين التي استخدمت فيها سعر الصرف لشهري تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

(ج) تأثير التغيرات في التضخم وفي أسعار الصرف مجتمعة.

البيان ٢

مضاعفات تسوية المقر لعامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ المطبقة على موظفي الفئة الفنية والفئات العليا

مركز التكلفة	الاعتماد الأولي		تقرير الأداء الأول		المضاعفات الشهرية لعام ٢٠١٦											
	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	كانون الثاني/يناير	شباط/آذار/فبراير	نيسان/أيار/مايو	حزيران/تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	الأول/أكتوبر	الثاني/نوفمبر	كانون الأول/ديسمبر			
فيينا	٣٤,٤٠	٣٦,١٤	٣٩,٢٢	٤٠,٧٠	٣٧,٥٠	٤٢,٠٠	٣٧,٨٠	٤١,٨٠	٤٢,٠٠	٤١,٣٠	٣٨,٩٠	٤٠,١٠	٣٩,٩٠	٤٠,٥٠	٣٤,٤٠	٣٤,٤٠
سانتياغو	٢٣,٥٥	٢٣,١٠	٢٧,٦٧	٢٦,٩٠	٢٥,٨٠	٢٥,٨٠	٢٧,٤٠	٢٧,٤٠	٢٧,٤٠	٢٧,٤٠	٢٨,٦٠	٢٨,٦٠	٢٨,٦٠	٢٨,٦٠	٢٨,٢٠	٢٨,٢٠
أديس أبابا	٣٩,٩٠	٣٩,٩٨	٣٩,٠٢	٣٦,٨٠	٣٩,٩٠	٣٩,٩٠	٣٩,٣٠	٣٩,٣٠	٣٩,٣٠	٣٩,٣٠	٣٨,٧٠	٣٨,٧٠	٣٨,٧٠	٣٨,٧٠	٣٨,٢٠	٣٨,٢٠
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	٣٤,٩٢	٣٤,٤٠	٣٥,١٧	٣٣,٠٠	٣٧,٥٠	٣٧,٥٠	٣٤,٥٠	٣٤,٥٠	٣٤,٥٠	٣٤,٥٠	٣٥,١٠	٣٥,١٠	٣٥,١٠	٣٥,١٠	٣٤,٣٠	٣٤,٣٠
بيروت	٥٢,٢٥	٥٢,٣٠	٥٢,٠٠	٥٠,٤٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠	٥٢,٠٠
غزة/وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)/هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	٥٣,٣٢	٥٣,٤٠	٥٢,٩٠	٥٢,٠٠	٥٢,٩٠	٥٢,٩٠	٥٢,٦٠	٥٢,٦٠	٥٢,٦٠	٥٢,٦٠	٥٢,٩٠	٥٢,٩٠	٥٢,٩٠	٥٢,٩٠	٥٣,٥٠	٥٣,٥٠
نيروبي	٢٨,٥٨	٢٨,٣٨	٣١,٣٥	٢٨,٣٠	٣١,٥٠	٣١,٥٠	٣١,٦٠	٣١,٦٠	٣١,٦٠	٣١,٦٠	٣١,٩٠	٣١,٩٠	٣١,٩٠	٣١,٩٠	٢٩,٦٠	٢٩,٦٠
مدينة مكسيكو	٣٩,٣٨	٣٩,٣٠	٣٨,٩٧	٣٦,٢٠	٣٩,٨٠	٣٩,٨٠	٤٠,١٠	٤٠,١٠	٤٠,١٠	٤٠,١٠	٣٨,١٠	٣٨,١٠	٣٨,١٠	٣٧,٦٠	٣٧,٦٠	٣٧,٦٠
لاهاي	٢٨,١٠	٢٨,٦٤	٣٢,٦١	٣٤,٠٠	٣١,٠٠	٣٥,٢٠	٣١,٣٠	٣٥,١٠	٣٥,٢٠	٣٤,٦٠	٣٢,٣٠	٣٣,٥٠	٣٣,٢٠	٣٣,٩٠	٢٨,٠٠	٢٨,٠٠
بانكوك	٣٥,٦٢	٣٥,٥٠	٣٦,١٨	٣٥,١٠	٣٦,٢٠	٣٦,٢٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,١٠	٣٦,٥٠	٣٦,٥٠
بورت أوف سبين	٤٥,١٢	٤٥,١٠	٤٤,٠٢	٤٢,٠٣	٤٥,٧٠	٤٥,٧٠	٤٤,٤٠	٤٤,٤٠	٤٤,٤٠	٤٤,٤٠	٤٣,٤٠	٤٣,٤٠	٤٣,٤٠	٤٣,٤٠	٤٢,٨٠	٤٢,٨٠
نيويورك	٦٤,٩٠	٦٥,٤٥	٦٤,٩٠	٦٣,٤٨	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠	٦٤,٩٠
مكاتب الأمن الميدانية	٤٨,٥٠	٥١,٩٠	٤٧,٧٠	٥٠,٨٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠	٤٧,٧٠

مركز التكلفة	الاعتماد الأولي		المضاعفات الشهرية لعام ٢٠١٦												تقرير الأداء الأول	
	٢٠١٦	٢٠١٧	كانون الثاني/يناير	شباط/آذار	نيسان/أيار	حزيران/تموز	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	أكتوبر	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	٢٠١٦	٢٠١٧		
جنيف	٨٠,٠٠	٨٠,٠٠	٨٣,٩٠	٨٧,٠٠	٨٧,٧٠	٨٨,٠٠	٨٨,٨٠	٨٨,٠٠	٨٧,٠٠	٨٧,٧٠	٨٨,٠٠	٨٨,٨٠	٨٧,٣٠	٨٥,٣٣		
مراكز الأمم المتحدة للإعلام	٥٤,٨٠	٥٨,٤٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٤,٠٠	٥٥,٦٠	٥٤,٠٠		

(أ) متوسط مضاعفات تسوية المقر الفعلية حتى تشرين الأول/أكتوبر والمضاعفات المتوقعة لتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر.

أسعار الصرف المطبقة شهرياً ^١												الفرق (نسبة مئوية)		تقرير الأداء		الاعتماد الأولي															
												٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧ ^(ب)	٢٠١٦ ^(أ)	٢٠١٦- ٢٠١٧															
												كانون الثاني/ يناير	آذار/ شباط/فبراير	مارس	نيسان/أبريل أيار/مايو	حزيران/يونيه تموز/يوليه	آب/أغسطس سبتمبر	أيلول/ أكتوبر	تشرين الأول/ نوفمبر	تشرين الثاني/ ديسمبر	كانون الأول/ ديسمبر										
بانكوك												٣٦,٠٨٠	٣٥,٢٥٠	٣٥,٠٣٤	٢,٣٦	٢,٩٩	٣٦,٠٨٠	٣٥,٧٩٠	٣٥,٧٣٠	٣٥,٢٥٠	٣٥,٠٦٠	٣٥,٧٠٠	٣٥,٢٦٠	٣٤,٨٥٠	٣٤,٥٧٠	٣٤,٦٤٠	٣٥,٠٣٤	٣٥,٠٣٤	٣٥,٠٣٤		
بورت أوف سبين												٦,٤٠٨	٦,٦١٨	٦,٧٠٥	(٣,١٧)	(٤,٤٣)	٦,٤٦٧	٦,٣٤٨	٦,٥٢٤	٦,٦٠١	٦,٦٤٤	٦,٦٥٧	٦,٦٥٤	٦,٧٠٠	٦,٧٠٥	٦,٧٠٥	٦,٧٠٥	٦,٧٠٥	٦,٧٠٥		
جنيف												١,٠١٤	١,٠١٤	١,٠١٤	٠,٩٦٠	٠,٩٦٢	١,٠١٣	٠,٩٩١	٠,٩٩٧	٠,٩٦٣	٠,٩٦٦	٠,٩٩٢	٠,٩٧٩	٠,٩٨٠	٠,٩٨٢	٠,٩٧٠	١,٠١٤	١,٠١٤	١,٠١٤		

(أ) متوسط أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، مع استخدام الأسعار الفعلية حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، والسعر الآجل المنقح لشهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء أديس أبابا وبيروت وبورت أوف سبين حيث يطبق معدل تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وفيما يتعلق باليورو والفرنك السويسري، يُطبق السعر الآجل المعتمد لعام ٢٠١٦ في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

(ب) بالاستناد إلى الأسعار الآجلة المنقحة لعام ٢٠١٧، باستثناء أديس أبابا وبيروت وبورت أوف سبين حيث استخدم معدل تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

البيان ٤

تسويات تكاليف المعيشة: فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها

(نسبة مئوية)

مركز التكلفة	المعدلات المعدلة المستخدمة في تقرير الأداء		الاعتماد الأولي	
	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦
فيينا	١,٨	١,١	١,٩	١,٨
سانتياغو	٣,٢	٢,٣	٣,٢	٤,٤
أديس أبابا	٧,٩	١,٤	٨,٣	٨,٥
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	٥,١	٣,٦	٥,٨	٥,٣
بيروت	٢,٢	-	٢,٦	١,٢
غزة/وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)/هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	١,١	١,٧	٢,٠	١,١
نيروبي	٥,٥	٣,٨	٤,٩	٥,٦
مدينة مكسيكو	٣,٤	-	٣,٧	٤,٠
لاهاي	١,٠	-	١,٤	١,٢
بانكوك	١,١	-	٣,٠	١,٧
بورت أوف سبين	٤,٥	٨,٢	٥,٤	٥,٤
نيويورك	-	-	-	-
مكاتب الأمن الميدانية	-	-	-	-
جنيف	-	-	٠,٥	(٠,١)
مراكز الأمم المتحدة للإعلام	-	-	-	-

التغيرات المتوقعة في تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

ألف - حسب أبواب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب المصروفات	اعتماد ٢٠١٦-٢٠١٧ ^(١)	المصروفات غير المنظورة والاستثنائية	قرارات هيئات تقرير السياسات	سعر الصرف	التضخم	التغيرات المتوقعة			الفرق التقديرات بالنسبة المئوية
						تسويات التكاليف القياسية	الشواغر	المجموع	
١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما	١١٧ ٤٢٨,٠	-	-	٦٨٢,٧	١٨٤,٩	٢٦٣,٩	(٨٠٣,٥)	٣٢٨,٠	٠,٣
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٦١٨ ١٢٢,٢	٥٧٦,٦	-	١١ ٢٤٧,٩	(١ ٣٦٨,٦)	٣ ١١٩,٥	(٥ ٩٨٤,٢)	٧ ٥٩١,٢	١,٢
٣ - الشؤون السياسية	١ ٢٤٠ ٣٩٨,٠	١ ٨٩٤,١	-	٢٢٢,٠	٤١,٠	١٨٣,٩	(١ ١١١,٣)	١ ٢٢٩,٧	٠,١
٤ - نزع السلاح	٢٤ ٩٥٠,٧	-	-	١٤١,٢	(٦٣,٨)	٥٦,٤	(٢١٥,٦)	(٨١,٨)	(٠,٣)
٥ - عمليات حفظ السلام	١٠٩ ٦٢٤,٠	-	-	٦٤٧,٢	(١٨٣,٩)	٤٢٥,١	(٨٦٤,٠)	٢٤,٤	٠,٠
٦ - استخدام القضاء الخارجي في الأغراض السلمية	٧ ١٦٢,٣	-	-	١٤٦,٠	(٥٠,٩)	٣٧,٥	(٧٢,٣)	٦٠,٣	٠,٨
٧ - محكمة العدل الدولية	٤٥ ٩٧٥,٧	٥٠,٠	-	٨٨٩,٣	(١ ١٥٦,٢)	٢٠٥,٦	(٢٧٥,٧)	(٢٨٧,٠)	(٠,٦)
٨ - الشؤون القانونية	٤٨ ٨٤٥,٩	-	١٢ ٣٧١,٢	٢٦٥,٥	(١١٢,٥)	١٠٦,٩	(٤٨٢,٤)	١٢ ١٤٨,٧	٢٤,٩
٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	١٥٧ ٧١٧,٨	-	-	(١٩٠,١)	٢٢٠,٤	(١ ٦٨٤,٢)	(١ ٦٥٣,٩)	(١ ٦٥٣,٩)	(١,٠)
١٠ - أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	١٠ ٩١٢,٥	-	-	(١٦,٧)	(٢٠,٧)	(١١٢,١)	(١٤٩,٥)	(١٤٩,٥)	(١,٤)
١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجلدية من أجل تنمية أفريقيا	١٦ ٧٩٨,٣	-	-	(٦٨,٥)	١٢,٧	٢٧,٠	(١٦٣,٧)	(١٩٢,٥)	(١,١)
١٢ - التجارة والتنمية	١٣٥ ١٥٩,٤	-	-	٣ ٤٩٤,٤	(١٢٥,٢)	٨٧٧,٢	(١ ٥٢٠,٦)	٢ ٧٢٥,٨	٢,٠

التغييرات المتوقعة

باب المصروفات	اعتماد ٢٠١٦-٢٠١٧ ^(١)	غير المنظورة والاستثنائية	قرارات هيئات تقرير السياسات	سعر الصرف	التضخم	تسويات التكاليف القياسية	الشواغر	المجموع	التقديرات المنقحة	الفرق بالنسبة المئوية
١٣ - مركز التجارة الدولية	٣٥ ٦٩٧,٣	-	-	١ ٤٩١,٦	(٩٧,١)	-	-	١ ٣٩٤,٥	٣٧ ٠٩١,٨	٣,٩
١٤ - البيئة	٣٥ ٣٣١,٤	-	-	١ ١٩٨,٩	(٤٧٧,١)	١ ٣٩٩,٦	(٣٥٥,٥)	١ ٧٦٥,٩	٣٧ ٠٩٧,٣	٥,٠
١٥ - المستوطنات البشرية	٢٠ ٨٠٦,٨	-	-	٦١٨,١	(٢٥٣,٢)	٦٢٢,٥	(٢١٦,٨)	٧٧٠,٦	٢١ ٥٧٧,٤	٣,٧
١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجرم والإرهاب والعدالة الجنائية	٣٦ ٩١٧,٦	-	-	٧٦٩,٣	(٢٨٢,٦)	١٧١,٠	(٣٨٥,١)	٢٧٢,٦	٣٧ ١٩٠,٢	٠,٧
١٧ - هيئة الأمم المتحدة للمرأة	١٥ ٢٥٦,٤	-	-	(١٧,٣)	(١٧,٣)	١٨,٥	(١٦٧,٩)	(١٦٦,٧)	١٥ ٠٨٩,٧	(١,١)
١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	١٥٣ ٦٥٠,٣	-	-	(٤ ٣٨٨,٠)	٨٧٤,٢	٤ ٢٦٣,٩	(١ ١٧٠,٩)	(٤٢٠,٨)	١٥٣ ٢٢٩,٥	(٠,٣)
١٩ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	٩٤ ٦٤٦,٢	-	-	٢ ٤٣٥,٢	(٢ ١٦٤,٥)	٢٨٩,٩	(١ ٠١٣,٢)	(٤٥٢,٦)	٩٤ ١٩٣,٦	(٠,٥)
٢٠ - التنمية الاقتصادية في أوروبا	٦٤ ٨٧٠,٩	-	-	١ ٦٣٤,٧	(٤٨,٥)	٢٤٩,٨	(٧٦٨,٤)	١ ٠٦٧,٦	٦٥ ٩٣٨,٥	١,٦
٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي	١٠٥ ٢٩٩,٧	-	-	٢ ٨٢٠,١	(٤٩٤,٩)	(٢٢,٩)	(١ ٠٥٥,٠)	١ ٢٤٧,٣	١٠٦ ٥٤٧,٠	١,٢
٢٢ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غرب آسيا	٦٩ ٣٦٩,٤	-	-	(٢٩٤,٧)	(٤٠٣,٠)	٢٠٦,٨	(٦٩٢,٤)	(١ ١٨٣,٣)	٦٨ ١٨٦,١	(١,٧)
٢٣ - البرنامج العادي للتعاون التقني	٥٤ ٧٦٣,٤	-	-	١٦٦,١	(٤٤٨,٤)	-	-	(٢٨٢,٣)	٥٤ ٤٨١,١	(٠,٥)
٢٤ - حقوق الإنسان	١٩١ ٥٧٤,٩	٤ ٨٩٣,٧	-	٣ ٨٥٨,٢	(٤٥٧,٠)	١ ٠٦١,٠	(١ ٥٩٤,٦)	٧ ٧٦١,٣	١٩٩ ٣٣٦,٢	٤,١
٢٥ - توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين	٨٢ ٢٠٤,٩	-	-	٣ ٤٠١,٥	(٢٢٠,٠)	(٨,٦)	(١٥,٢)	٣ ١٥٧,٧	٨٥ ٣٦٢,٦	٣,٨
٢٦ - اللاجئين الفلسطينيين	٥٥ ٥٩٢,٩	-	-	٦٠٩,٣	(٥٦٦,٨)	١٥٧,٦	(٦٥٥,٧)	(٤٥٥,٦)	٥٥ ١٣٧,٣	(٠,٨)
٢٧ - المساعدة الإنسانية	٣٤ ٧٢٥,٩	-	-	٤٩٤,٧	(٣٨,٢)	٢٣,٦	(٢٨٩,١)	١٩١,٠	٣٤ ٩١٦,٩	٠,٦
٢٨ - الإعلام	١٨٨ ٠٢١,٩	-	-	٤٦٧,٣	(٤١١,٨)	١ ٢٨٤,٢	(١ ٨٠٨,٨)	(٤٦٩,١)	١٨٧ ٥٥٢,٨	(٠,٢)
٢٩ ألف - مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية	٢٢ ٦٧٧,٠	-	-	(١٢,٩)	(١٢,٩)	١,٤	(١٦٤,٧)	(١٧٦,٢)	٢٢ ٥٠٠,٨	(٠,٨)

باب المصروفات	اعتماد ٢٠١٦-٢٠١٧ ^(أ)	المصروفات غير المنظورة والاستثنائية	قرارات هيئات تقرير السياسات		سعر الصرف	التضخم	تسويات التكاليف القياسية	الشواغر	المجموع	التقديرات المنقحة المئوية	الفرق بالنسبة المئوية
			قرارات	قرارات							
٢٩ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات	٣٥٠٤٣,٥	-	-	-	(٣٦,٨)	٨٧,٩	(٣٨٨,٥)	(٣٣٧,٤)	٣٤٧٠٦,١	(١,٠)	
٢٩ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية	٧٠٨٠٠,١	-	-	-	١٤,٨	١٦٧,٨	(٤٦٥,٨)	(٥١١,٨)	٧٠٢٨٨,٣	(٠,٧)	
٢٩ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية	١٦٦٥٨٥,٣	-	-	-	(٦٥٤,٢)	٥٢٥,٤	(٦٧٧,٩)	(٨٠٦,٧)	١٦٥٧٧٨,٦	(٠,٥)	
٢٩ هاء - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٩٨٤٦١,٨	-	-	-	(٤١٨,٨)	١٦٩,١	(٥١٩,٩)	(٦٩٠,٨)	٩٧٧٧١,٠	(٠,٧)	
٢٩ واو - الإدارة، جنيف	١٣٤٦٥٨,٧	١٢,٢	-	-	٤٢٤٠,٧	١٧٢٨,٤	(١٠٠٨,٣)	٤٦٨١,٩	١٣٩٣٤٠,٦	٣,٥	
٢٩ زاي - الإدارة، فيينا	٣٣٢٠٤,٢	-	-	-	(٢٥٩,٩)	١٥٦,٣	(١٩٨,٣)	٨٢٦,٦	٣٤٠٣٠,٨	٢,٥	
٢٩ حاء - الإدارة، نيروبي	٢٨١٥٧,٣	-	-	-	(١٦٢,٧)	٦٧٦,٧	(٢٥٠,٢)	١٢٤٨,٤	٢٩٤٠٥,٧	٤,٤	
٣٠ - الرقابة الداخلية	٤٠٢١٣,٨	-	-	-	(١١٨,٥)	١٦٣,٥	(٤٠٨,٥)	(٦٥,٤)	٤٠١٤٨,٤	(٠,٢)	
٣١ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل	١١٤٤٨,٢	-	-	-	(٣,٣)	١١,٨	(٩٧,٠)	٥٥,٤	١١٥٠٣,٦	٠,٥	
٣٢ - المصروفات الخاصة	١٥٣٢٤٤,٨	-	-	-	-	-	-	-	١٥٣٢٤٤,٨	-	
٣٣ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية	٩٧٠٩١,١	-	٣٧٩,٥	-	(٢٢٦,٩)	-	-	٩١٥,٢	٩٨٠٠٦,٣	٠,٩	
٣٤ - السلامة والأمن	٢٣٤٢٩٥,٤	٧٢٥,٦	-	-	٢٥٦٢,٤	٣٧٢٣,٠	(١٧٩٧,٠)	٣٩٨٨,٠	٢٣٨٢٨٣,٤	١,٧	
٣٥ - حساب التنمية	٢٨٣٩٨,٨	-	-	-	-	-	-	-	٢٨٣٩٨,٨	-	
٣٦ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤٨٢٦١٤,٨	-	-	-	٤٥٠٩,٨	٧٦٩١,٧	(٤٦٣٩,٦)	٦٨٨٧,٠	٤٨٩٥٠١,٨	١,٤	
المجموع	٥٤٠٨٧١٩,٥	٨١٥٢,٢	١٢٧٥٠,٧	٤٧٦٧٤,٢	(١٢٨٥٠,١)	٣٠٣٢٢,٦	(٣٤٠٩٣,٩)	٥١٩٥٥,٧	١,٠٥٤٦٠٦٧٥,٢	١,٠	

(أ) قرارات الجمعية العامة ٢٤٨/٧٠ باء، و ٢٤٨/٧٠ جيم، و ٢٤٩/٧٠ ألف إلى جيم.

باء - حسب مراكز العمل والعوامل المحددة الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	التغيرات المتوقعة										
	التقديرات المنقحة	بالنسبة المئوية	المجموع	الشواغر	تسويات التكاليف القياسية	التضخم	سعر الصرف	قرارات هيئات تقريباً السياسات	المصروفات غير المنظورة والاستثنائية	اعتماد ٢٠١٧-٢٠١٦	مركز العمل
٠,١	٣٠٧٢١٣٤,٦		٣٩٧٠,٩	(١٥٢٤٣,٠)	٧٨٣٦,٤	(٢٨٨٧,٨)		١٢٣٧١,٢	١٨٩٤,١٠	٣٠٦٨١٦٣,٧	نيويورك
٣,١	١١٦٣٧١٤,٨		٣٥٢٦٤,٣	(٩٢١٢,٢)	٨١٣٣,٣	(١٦٦٣,٧)	٣١٧٩٨,٨	-	٦٢٠٨,١٠	١١٢٨٤٥٠,٥	جنيف
٤,٢	١٧٠٧٩٢,٠		٦٨٧١,٠	(١٠٧١,٢)	٩٠٤,٣	(١١٥٧,٤)	٨١٩٥,٣	-	-	١٦٣٩٢١,٠	فيينا
٢,٨	١١٦٥٦٥,٧		٣٢١٠,١	(١٠٩٩,٧)	٦١٦,٤	(١٤٨٠,٤)	٥١٧٣,٨	-	-	١١٣٣٥٥,٦	سانتياغو
(٠,٣)	٢١٢١١٥,٨		(٧٣٦,٨)	(١٤٢٨,٥)	٥٧٠٠,١	٢٩٢,٨	(٥٣٠١,٢)	-	-	٢١٢٨٥٢,٦	أديس أبابا
(٠,٩)	١٠٤٠٥٥,٣		(٩٦٤,٤)	(١٠١٧,٣)	١٣٢٠,٦	(٨٤١,٥)	(٤٢٦,٢)	-	-	١٠٥٠١٩,٧	بيروت
٤,٩	١٣١٥٠٧,٦		٦١٦٩,٦	(١١٧٤,٢)	٤٣٥٨,٨	(٩٥٢,٦)	٣٩٣٧,٦	-	-	١٢٥٣٣٨,٠	نيروبي
٠,١	١٤١٦٩٥,٨		١٧٤,٣	(١٤٢٥,٩)	٨٣٤,٥	(٣٠١٥,١)	٣٤٠١,٣	٣٧٩,٥	-	١٤١٥٢١,٥	بانكوك
(٠,٦)	٣٤٨٠٩٣,٦		(٢٠٠٣,٣)	(٢٤٢١,٩)	٦١٨,٢	(١١٤٤,٤)	٨٩٤,٨	-	٥٠,٠٠	٣٥٠٠٩٦,٩	مراكز أخرى ^(أ)
١,٠	٥٤٦٠٦٧٥,٢		٥١٩٥٥,٧	(٣٤٠٩٣,٩)	٣٠٣٢٢,٦	(١٢٨٥٠,١)	٤٧٦٧٤,٢	١٢٧٥٠,٧	٨١٥٢,٢	٥٤٠٨٧١٩,٥	المجموع

(أ) تشمل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، وغزة، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، ومدينة مكسيكو، ولاهاي، وبورت أوف سين، ومراكز الأمم المتحدة للإعلام، وحصّة المساهمات المقدمة من الميزانية العادية إلى تدابير الأمن المشتركة بين الوكالات.

المرفق الثاني

تقديرات الزيادة أو النقصان في الاحتياجات للأنشطة المشتركة التمويل والتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات (الميزانية الإجمالية) لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، حسب العوامل المحددة الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	التغيرات المتوقعة						اعتماد ٢٠١٦-٢٠١٧		
	التقديرات المنقحة بالنسبة المثوية	المجموع	الشواغر	تسويات التكاليف القياسية	التضخم	المصروفات غير المنظورة والاستثنائية			سعر الصرف
٦,٥	٥٥٧٣٥,٨	٣٤١٤,٦	(٤٨٥,٠)	٣٧٣,٤	(٣٩٢,٨)	٣٩١٩,٠	-	٥٢٣٢١,٢	خدمات المؤتمرات، فيينا (الميزانية الإجمالية)
(٠,٩)	١٨٠٦٤,٦	(١٦١,٠)	(١٤٦,٧)	٢٩,٦	(٤٣,٩)	-	-	١٨٢٢٥,٦	لجنة الخدمة المدنية الدولية
٠,٤	٢٦٤٤٧٠,٠	١٠٦٠,٩	(١٥,٩)	٤٣٧,٢	(٦٨٤,٢)	١٣٢٣,٨	-	٢٦٣٤٠٩,١	التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات
٠,٩	٦٢٣٩,٣	٥٥,٥	(٥٨,٤)	٨,١	(٦,٩)	١١٢,٧	-	٦١٨٣,٨	مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق
٢,٧	١٣٣٤٧,٠	٣٤٦,٨	(١٥٠,٥)	٠,٦	(٧,٧)	٥٠٤,٤	-	١٣٠٠٠,٢	وحدة التفتيش المشتركة
١,٣	٣٥٧٨٥٦,٧	٤٧١٦,٨	(٨٥٦,٥)	٨٤٨,٩	(١١٣٥,٥)	٥٨٥٩,٩	-	٣٥٣١٣٩,٩٠	المجموع

المرفق الثالث

المصروفات المتكبدة في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٥ ٤٠٨ ٧١٩,٥	الاعتمادات ^(١)
١٢٤ ٠٥٩,١	الالتزامات غير المصفاة
١ ٩١٢ ٤٩٨,٦	المدفوعات
٢ ٠٣٦ ٥٥٧,٧	مجموع المصروفات
٣ ٣٧٢ ١٦١,٨	الرصيد غير الملتمزم به

(أ) يشمل الاعتماد الأولي (قرارات الجمعية العامة ٢٤٩/٧٠ ألف إلى جيم) والاعتمادات اللاحقة (القرارات ٢٤٨/٧٠ باء و جيم).